

**No. 7020**

---

**POLAND  
and  
CUBA**

**Agreement concerning cultural co-operation. Signed at  
Havana, on 6 March 1961**

*Official texts: Polish and Spanish.*

*Registered by Poland on 23 December 1963.*

---

**POLOGNE  
et  
CUBA**

**Accord de coopération culturelle. Signé à La Havane, le  
6 mars 1961**

*Textes officiels polonais et espagnol.*

*Enregistré par la Pologne le 23 décembre 1963.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7020. AGREEMENT<sup>1</sup> CONCERNING CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC AND THE REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CUBA. SIGNED AT HAVANA, ON 6 MARCH 1961

---

The Government of the Polish People's Republic and the Government of the Republic of Cuba, desiring to promote co-operation between the peoples of the two countries in the sphere of education, science and culture, and convinced that such co-operation will serve to strengthen the bonds of friendship between the two countries, have decided to conclude an Agreement concerning cultural co-operation and for this purpose have agreed as follows :

*Article I*

The Contracting Parties shall promote co-operation in the sphere of education, science and culture and in that of public information.

*Article II*

The Contracting Parties undertake to promote in particular : co-operation between their establishments of higher learning, scientific research institutes, and technical, educational and cultural organizations; the exchange of information and materials in the sphere of education, science and culture; the organization of conferences and the exchange of persons engaged in educational, scientific and cultural activities; the exchange of scientific, technical, literary and artistic works and publications, and the translation and publication of such works; the exchange of films and the organization of concerts, theatrical presentations, artistic and technical exhibitions, and sports and other events.

*Article III*

Each Contracting Party shall, subject to the regulations in force and to the statutes of the institutions concerned, provide opportunities for scientific workers of the other Contracting Party to engage in research and study at educational establishments, institutes, archives, libraries and museums in its country.

---

<sup>1</sup> Came into force on 10 October 1962 by the exchange of the instruments of ratification at Warsaw, in accordance with article VIII.

*Article IV*

Each Contracting Party shall facilitate the grant of scholarships to students, technicians, engineers, scientists and artists of the other Contracting Party and shall provide other material assistance to enable them to engage in study, scientific research work and specialized training.

*Article V*

The two Contracting Parties shall foster the development of co-operation between their radio and television stations, Press agencies and cinematographic institutions.

*Article VI*

Each Contracting Party shall take the necessary steps to organize at its universities or other educational and cultural establishments special courses designed to promote study of the language and literature of the other Contracting Party and knowledge of its culture.

*Article VII*

With a view to the application of this Agreement, the Contracting Parties shall agree on annual plans for co-operation in the sphere of education, science and culture.

Each annual plan shall be drawn up on the basis of discussions between the competent authorities of the Contracting Parties.

The plans shall be drawn up alternately at Warsaw and at Havana by representatives designated by the respective Governments.

Each plan shall specify the procedure for its financing.

*Article VIII*

This Agreement shall be subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Warsaw.

*Article IX*

This Agreement is concluded for a term of five years from the date of its entry into force.

It shall be automatically extended for additional five-year terms unless one of the Contracting Parties denounces it six months before the expiry of the current term.

DONE at Havana on 6 March 1961, in duplicate in the Polish and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Polish People's  
Republic :

Bolesław JELENÍ  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary

For the Government  
of the Republic of Cuba :

Dr. Armando HART DÁVALOS  
Minister for Education

---